

# A F R I C A

JOURNAL OF THE INTERNATIONAL INSTITUTE  
OF AFRICAN LANGUAGES AND CULTURES

---

VOLUME XIII

JULY 1940

NUMBER 3

---

## TO THE MEMBERS OF THE INSTITUTE

IN a communication which I addressed to the members of the Institute last October I informed them that the Bureau had decided that despite the difficulties created by the outbreak of war it was the duty of the Institute to continue as far as possible to promote the study of Africa and its peoples as long as such work could be maintained in accordance with the international character of the Institute. In particular it was felt that the publication of the Journal should be continued. Recent events have greatly altered the situation. Apart from such technical difficulties as shortage of paper, it is clearly impossible now to maintain a sufficient measure of international collaboration for the Journal. It was hoped also that the Institute could continue its series of publications during the war; but, while one book has already been published and it is hoped to complete the publication of others which have already reached an advanced stage, it would be impossible in present conditions to consider any new publications. In these circumstances it has been decided by the British members of the Bureau that the Institute should suspend its activities for the rest of the war. I deeply regret that this course should be unavoidable, and I look forward to the Institute resuming its work, as soon as possible after the war is over, in accordance with the scheme adopted in principle by the Executive Council in June 1939.

LUGARD

July 1940.

Chairman of Executive Council.

---

*'Africa': the Journal of the International Institute of African Languages and Cultures is published by the Institute, but except where otherwise stated the writers of the articles are alone responsible for the opinions expressed.*

## AUX MEMBRES DE L'INSTITUT

LES membres de notre Institut ont été informés par une lettre que je leur ai adressée au mois d'octobre dernier que notre Bureau était d'avis que, malgré les difficultés créées par la guerre, il était notre devoir de continuer le travail de notre Institut pour l'Afrique et les Africains aussi longtemps qu'il serait possible de garder le caractère international de notre œuvre. Nous avons décidé aussi de continuer la publication de notre revue *Africa*. Malheureusement la situation a changé. A part des difficultés techniques telles que le manque de papier, il nous est impossible de maintenir la collaboration internationale nécessaire pour notre travail. Nous avons espéré ne point interrompre la suite de nos publications. Nous avons réussi à publier un volume et nous comptons mener à bout la publication d'autres volumes déjà en préparation, mais il nous sera impossible de penser à de nouvelles publications dans les conditions actuelles. Dans ces circonstances il a été décidé par les membres britanniques de notre Bureau que l'Institut suspendra ses activités pour la durée de la guerre. Je regrette profondément que nous avons dû prendre cette décision, mais c'est avec une confiance profonde que j'attends le moment où notre Institut pourra reprendre son travail après la guerre, suivant le plan adopté en principe par le Conseil Exécutif au mois de juin 1939.

*Juillet 1940.*

LUGARD  
*Président du Conseil Exécutif.*